

SPECIFICATIES
ISO 6789 Type 2 Klasse A

Precisie van de schroevendraaier: ± 2% → ± 3%

ACCESSOIRES

	N.m min. max.	0,1 → 1 0,4 → 4	in.lb min. max.	0,8 → 8,8 3,5 → 35,4	kg.cm min. max.	1,0 → 10,2 4,0 → 40,8	1/4" (6,35 mm)		215	g	630	Scherf No. 65 (mm) EP (N°1)	3 → 8	1/8 → 1/4"	1,5 → 10 mm	ET		3,2 → 14 mm 5/16 → 9/16"	ECR

RESERVE:

E.S404 - SET
E.S404 - USB

NL

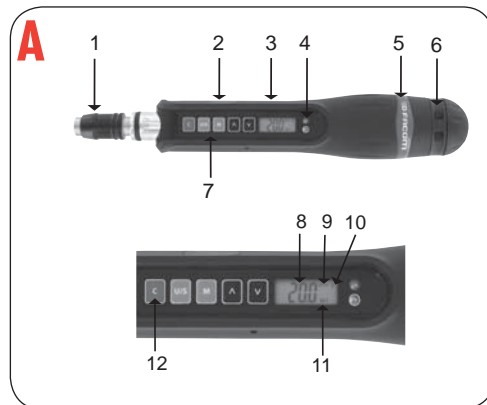
Geachte klanten,
Hartelijk dank voor de aankoop van onze digitale momentschroevendraaier. Deze handleiding geeft u informatie over de manier waarop u de vele eigenschappen van uw nieuwe digitale momentschroevendraaier kunt gebruiken. Lees voordat u de momentschroevendraaier in gebruik neemt deze gebruiksaanwijzing volledig door en houd hem voor toekomstig gebruik binnen handbereik.

BELANGRIJKE EIGENSCHAPPEN

- Uitlezen van de digitale torsiwaarde
- precisie tussen +/-2% & +/-3 %
- CW- en CCW-functie
- Peak hold en trackmodus zijn instelbaar
- Zoemer en led-lampje voor 9 vooraf instelbare targettorsies
- Instelbare functie-units (cN-m, in-lb, kg-cm)
- 250 consulteerbare geheugengegevens en ingebouwde torsiëcontrole
- Automatische slaapmodus na een inactiviteit van ongeveer 5 minuten
- Zowel AAA als oplaadbare batterijen zijn compatibel
- Communicatiefuncties

NAMEN EN FUNCTIES VAN DE ONDERDELEN

1. Bithouder met automatische vergrendeling
2. Aansluitpoort
3. LCD-scherm
4. LED-lampje
5. Antislipgreep
6. Batterijdeksel
7. Toetsen
8. Torsiwaarde
9. Units
10. Peak hold modus/Track modus
11. Geheugennummer
12. Reset functie



TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

	E.S401 E.S404
Precisie * 1	CW ±2% CCW ±3%
Geheugencapaciteit data	250
pc-aansluiting *2	Ja / USB
Voorkeuzeinstelnummers	9 instellingen
Heldere LED-lampjes	2 LED / 1 rode en 1 groene
Functiemodus	Peak Hold / Track
Unit selectie	cN-m, in-lb, kg-cm
Kop type	Bithouder met automatische vergrendeling
Toets	5
Batterij*3	AAA x 1
Werktemperatuur	-10°C → 60°C
Opslagtemperatuur	-20°C → 70°C
Vochtigheidsgraad	Max. 90% zonder condensatie
Druptest	1 m
Vibratietest *4	10 G
Omgevingstest *5	Overgeslagen
Elektromagnetische compatibiliteitstest* 6	Overgeslagen

Opm.:

*1: Het kalibratiepunt bevindt zich op de rubberen greep. Om de precisie in stand te houden, moet de momentschroevendraaier voor een vastgestelde periode (van 1 jaar) worden gekalibreerd.

*2: Gebruik een specifieke USB-kabel (accessoire) om opgeslagen gegevens te uploaden naar de pc.

Gebruik een AAA-batterij (Testvoorwaarde: zink-koolstofbatterij van Toshiba - R6UG)

*4: Horizontale en verticale test

*5: Omgevingstest:

- | | |
|---------------------------|-------------------|
| a. Droge warmte | e. Impact (schok) |
| b. Kou | f. Trillingen |
| c. Vochtige warmte | g. Druppels |
| d. Temperatuurwijzigingen | |
- *6: Elektromagnetische compatibiliteitstest:
a. Immunitie elektrostatische ontlading (ESD)
b. Stralinggevoeligheid
c. Uitstraling

BELGIQUE LUXEMBOURG	Stanley Black&Decker Belgium BVBA (FACOM) Egide Walschaertstraat 16 2800 Mechelen Belgium T +32 (0)15 47 39 30 Facom.Belgium@sbdlinc.com
DANMARK FINLAND ISLAND NORGE SVERIGE	FACOM Nordic Flöjelbergsgatan 1c SE-431 35 Mölndal, Sweden Box 94 SE-431 22 Mölndal, Sweden Tel. +46 7020 1510 Tel. +46 031 68 60 60 Tel. +47 22 90 99 10 Tel. +358 (0)10 400 4333 Facom-Nordic@sbdlinc.com
DEUTSCHLAND	STANLEY BLACK & DECKER Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40 65510 Idstein Tel: +49 (0) 6126 21 2922 / Fax +49 (0) 6126 21 21114 verkaufde.facom@sbdlinc.com www.facom.com
ESPAÑA	FACOM HERRAMIENTAS, S.R.L.U. C/Luis 1°, n° 60 - Nave 95 - 2ª Pla Poligono Industrial de Vallecas - 28031 MADRID Tel. +34 91 778 21 13 / Fax. +34 91 778 27 53 facom@facomherramientas.com
PORTUGAL	FACOM S.A.S 6/8 rue Gustave Eiffel - BP 99 91423 MORANGIS CEDEX - France Tel. 01 64 54 45 45 / Fax: 01 69 09 60 93
ITALIA	SWK UTENSILERIE S.R.L. Sede Operativa - Via Volta 3 21020 MONVALLE (VA) - ITALIA Tel. 0332 790326 / Fax. 0332 790307
LATIN AMERICA	FACOM S.L.A. 9786 Premier Parkway Miramar, Florida 33025 USA Tel: +1 954 624 1110 / Fax: +1 954 624 1152
NETHERLANDS	Stanley Black&Decker Netherlands (FACOM) POSTBUS 83 6120 AB BORN NEDERLAND Tél. 0800 236 236 2 / Fax: 0800 237 60 20 Facom.Netherlands@sbdlinc.com
ASIA	The Stanleyworks (Shanghai) Co., Ltd 8/FLujiazui Fund Tower No.101, Zhulin Road PuDong District Shanghai, 20122, China Tel. 8621-6162 1858 / Fax. 8621-5080 5101
SUISSE	Stanley Works Europe GmbH Ringstrasse 14 CH - 8600 DÜBENDORF Tel. 00 41 44 755 60 70 / Fax. 00 41 44 755 70 67
ÖSTERREICH	STANLEY BLACK & DECKER Austria GmbH Oberlaaersstrasse 248 A-1230 Wien Tel. +43 (0) 1 66116-0 Fax: +43 (0) 1 66116-613 verkaufat.sbd@sbdlinc.com www.facom.at
UNITED KINGDOM EIRE	Stanley Black & Decker UK Limited 3 Europa Court Sheffield Business Park Sheffield, S9 1XE Tel. +44 1142 917266 Fax. +44 1142 917131 www.facom.com
ČESKÁ REP. SLOVAKIA	Stanley Black & Decker Czech Republic s.r.o. Türkova 5b 149 00 Praha 4 - Chodov Tel: +420 261 009 780 Fax: +420 261 009 784
POLSKA	Stanley Black & Decker Polska Sp. z o.o. ul. Postępu 21D, 02-676 Warszawa Tel: +48 22 46 42 700 Fax: +48 22 46 42 701
FRANCE ET INTERNATIONALE	FACOM S.A.S 6/8 rue Gustave Eiffel - BP 99 91423 MORANGIS CEDEX - France Tel. 01 64 54 45 45 Fax. 01 69 09 60 93 www.facom.com

En France, pour tous renseignements techniques sur l'outillage à main, téléphonez au : 01 64 54 45 14



Gebruiksaanwijzing

E.S401
E.S404

Digitale momentschroevendraaier



NU-nl E.S401-E.S404_0615



www.facom.com



www.facom.com

VOOR INGEBRUIKNAME VAN DE SCHROEVENDRAAIER INVOEREN VAN DE BATTERIJEN

- Verwijder het batterijdeksel.
- Plaats één AAA-batterij met +/- batterijpolen in het batterijcompartiment.
- Breng het batterijdeksel aan en bevestig het stevig zoals aangegeven op de volgende afbeeldingen.

ONDER SPANNING ZETTEN EN RESETTEN VAN DE SCHROEVENDRAAIER

- Druk op **C** om de digitale momentschroevendraaier onder spanning te zetten.
- Vóór ingebruikname drukt u doorgaans op **C** om de digitale momentschroevendraaier te resetten.



Attentie:

Wanneer van buitenaf kracht wordt uitgeoefend op de momentschroevendraaier tijdens in de inbedrijfstelling/reset of bij de beëindiging van de slaapstand, blijft een initiale torsie offset in het geheugen.

ACTIVEREN TIJDENS DE SLAAPMODUS

- Ten behoeve van energiebesparing zal de momentschroevendraaier automatisch na 5 minuten inactiviteit ingeschakeld worden in de slaapmodus. Druk op **C** om de schroevendraaier weer uit de slaapmodus te halen.

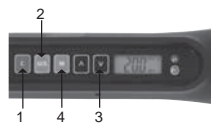
WAARSCHUWINGEN:

Tijdens de verbinding (Verzenden wordt zichtbaar), wordt de slaapfunctie gedeactiveerd.

RESETTEN VAN DE SCHROEVENDRAAIER

- Wanneer de schroevendraaier niet normaal functioneert, maakt u het batterijdeksel los en bevestigt u het weer om opnieuw te starten.

INSTELLING



1. Stroominschakeling/Uitwissen
2. Unit selectie/Instelling
3. Torsiewaarde aanpassen
4. Nummer voorkeuringstelling

STAP 1: NUMMER VOORKEURINGSTELLING



Voorkeuringstelling: M1

1. Wanneer verschijnt, betekent dit dat deze schroevendraaier ingesteld is op meer dan 110% van zijn maximale torsiecapaciteit.



Voorkeuringstelling: M2

2. De maximale capaciteit "voorkeuringstelling" is 9. 3.



Voorkeuringstelling: M9

De "voorkeuringstelling" is sequentieel.

STAP 2: UNIT SELECTIE



Voorkeuringstelling: Unit: c.Nm



Voorkeuringstelling: Unit: in.lb



Voorkeuringstelling: Unit: kg.cm

Opmerking
1. De "Unit selectie" is sequentieel

STAP 4: PEAK HOLD (P)/ TRACKMODUS SELECTIE (T)



Trackmodus



Instellen van Peak/Track modus



Druk voor selectie



Instellen van Peak/Track modus



Druk op



Recordnummer.



Record uitwissen



Peak Hold Modus

STAP 3: INSTELLEN VAN DE TORSIEWAARDE



Voorkeuringstelling torsiewaarde



Verhoog de maximale torsiewaarde



Verlaag de max. torsiewaarde

TRACKMODUS FUNCTIE

START



Max. targetwaarde



Actuele torsiewaarde



Actuele max.waarde (Peak Hold)



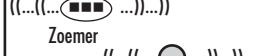
Actuele torsiewaarde



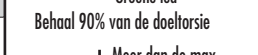
Behaal 90% van de doeltorsie



Behaal 90% van de doeltorsie



Behaal 90% van de doeltorsie



Behaal 90% van de doeltorsie



Behaal 90% van de doeltorsie



Behaal 90% van de doeltorsie



Behaal 90% van de doeltorsie

Opmerking
Wanneer **E-0** verschijnt, betekent dit dat deze schroevendraaier ingesteld is op meer dan 110% van zijn maximale torsiecapaciteit.
2. De groene led brandt als u 90% van de doeltorsie hebt bereikt.
3. Wanneer u de doeltorsie bereikt, branden het groene en rode lampje tegelijkertijd.

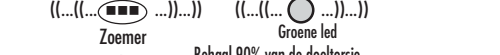
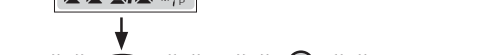
VERGREDELING VAN DE TOETSEN



Opmerking
Bij instelling van « LoC on », geeft de display ---- weer wanneer men drukt op **U/S**

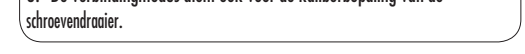
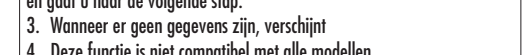
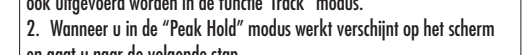
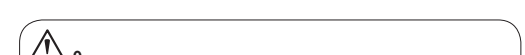
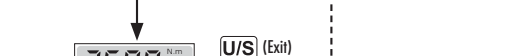
PEAK HOLD MODUS FUNCTIE

START



Opmerking:
1. Wanneer **E-0** verschijnt, betekent dit dat deze schroevendraaier ingesteld is op meer dan 110% van zijn maximale torsiecapaciteit.
2. Wanneer **Full** verschijnt betekent dit dat het geheugen van de schroevendraaier vol is en dat de volgende waarde niet kan worden opgeslagen.
3. Wanneer u de doeltorsie bereikt, branden het groene en rode lampje tegelijkertijd.

CONTROLE OPGESLAGEN WAARDEN IN DE PEAK HOLD MODUS



VERBINDING

AANSLUITING VAN DE VERBINDINGSKABEL

- Sluit de hulpkabel aan tussen de USB-poort COM op de pc en de momentschroevendraaier.



- Zorg voor een goede verbinding tussen de pc en de momentschroevendraaier.
- Stel de functiemodus van de schroevendraaier in op "Verzenden".
- Gebruik de pc om het uploadprogramma op te starten.
- Selecteer in het uploadprogramma eerst het juiste COM poortnummer.
- Selecteer vervolgens het bestand waarin de gegevens na uploaden moeten worden opgeslagen.
- En druk ten slotte op "upload" toets om de torsiegegevens naar de pc te uploaden.
- De gegevens worden na het uploaden weergegeven in de kolom en opgeslagen in het *.csv bestand. Gebruik Microsoft Excel om het *.csv bestand te visualiseren.

WAARSCHUWINGEN: Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het uploadprogramma voor meer informatie over de functies.

ONDERHOUD EN OPSLAG

ATTENTIE: Een jaarlijkse herkalibratie is nodig om de precisie in stand te houden. Neem voor kalibratie contact op met uw plaatselijke dealer.

WAARSCHUWING:

1. Een te hoge torsie (110% van de maximale torsiebandbreedte) kan leiden tot scheuren of onnauwkeurigheid.
2. De momentschroevendraaier niet heftig schudden of laten vallen.
3. Gebruik de schroevendraaier niet als hamer.
4. Laat deze schroevendraaier niet liggen op plaatsen die blootgesteld zijn aan grote hitte, vocht of direct zonlicht.
5. Gebruik dit apparaat niet in water (niet waterdicht). Wanneer de moersleutel nat wordt, moet u deze zo snel mogelijk met een droog doekje afdrogen. Zout zeewater kan bijzonder schadelijk zijn.
6. Als de schroevendraaier nat wordt, droog deze dan zo snel mogelijk met een droge handdoek.
7. Vooral het zout in zeewater kan veel schade veroorzaken.
8. Gebruik voor het schoonmaken van de schroevendraaier geen organische oplosmiddelen zoals alcohol of verfvandruers.
9. Vermijd contact tussen deze momentschroevendraaier en magneten.
10. Breng deze momentschroevendraaier niet in contact met stof of zand, aangezien dit ernstige schade kan veroorzaken.
11. Oefen geen buitensmatige druk uit op het LCD paneel.
12. Stel de torsie langzaam in en houd het midden van de handgreep vast. Plaats geen zware last op het einde van de handgreep.
13. Wanneer u de nauwkeurigheid of kalibratie controleert, gebruik dan de bitkop die is verpakt in de blaasgegoten koffer.

ONDERHOUD BATTERIJEN

1. Wanneer de schroevendraaier gedurende langere tijd niet gebruikt wordt, moet u de batterij verwijderen.
2. Zorg dat u altijd over een reservebatterij beschikt wanneer u een lange reis maakt of naar koude gebieden vertrekt.
3. Zweet, olie en water kunnen verhinderen dat de batterijpool elektrisch contact maakt.
4. Verwijder accu's op de daarvoor bestemde locaties. Werp geen batterijen in het vuur.